

Tandheelkunde 12 Analyseer een Panorama-Röntgenbeeld



- Identificeren Sie anatomische Strukturen und klinische Befunde, die in einer Panoramaröntgenaufnahme sichtbar sind
- Erklären Sie dem Patienten die Diagnose und den Behandlungsplan anhand des Orthopantomogramms.
- Schlagen Sie prothetische Rehabilitationsmöglichkeiten vor, die an den Fall und den Patienten angepasst sind.

Die Panoramaaufnahme	<i>(De panoramafoto)</i>	Der Weisheitszahn	<i>(De verstandskies)</i>
Das Röntgenbild	<i>(De röntgenfoto)</i>	Die Zahnwurzel	<i>(De tandwortel)</i>
Der Zahnarzt	<i>(De tandarts)</i>	Die Karies	<i>(Tandbederf)</i>
Die Prothese	<i>(De prothese)</i>	Die Parodontitis	<i>(Parodontitis)</i>
Die Brücke	<i>(De brug)</i>	Der Abszess	<i>(De abces)</i>
Die Implantation	<i>(De implantatie)</i>	Vergrößern (das Bild vergrößern)	<i>(Vergroten (de afbeelding vergroten))</i>
Der Unterkiefer	<i>(De onderkaak)</i>	Beurteilen (die Aufnahme beurteilen)	<i>(Beoordelen (de opname beoordelen))</i>
Der Oberkiefer	<i>(De bovenkaak)</i>	Erklären (den Befund erklären)	<i>(Uitleggen (de bevinding uitleggen))</i>
Die Kieferhöhle	<i>(De kaakholte)</i>	Vorschlagen (eine Behandlung vorschlagen)	<i>(Voorstellen (een behandeling voorstellen))</i>

1. Oefeningen



1. Koppel de items die een verwante betekenis hebben.

- | | |
|-------------------------|---|
| a. die Panoramaaufnahme | 1. das große Röntgenbild aller Zähne |
| b. der Oberkiefer | 2. der letzte Backenzahn |
| c. der Weisheitszahn | 3. das Einsetzen einer künstlichen Zahnwurzel |
| d. die Implantation | 4. der obere Kiefer |

a-1 b-4 c-2 d-3

2. Verslag van de panoramafoto (Audio beschikbaar in de app)

Vul de lege plekken in: Panoramaaufnahme, Oberkiefer, Zahnwurzeln, Diagnose, Zahnlockerung, Fraktur, Weisheitszähne, Krone, Karies, Zahnkrone, Unterkiefer, Behandlung

In der Zahnarztpraxis Müller wird heute eine neue _____ ausgewertet. Auf dem Bild sieht die Zahnärztin den _____, den _____ und alle _____ . Besonders kontrolliert sie die hinteren Zähne, dort liegen die _____ .

Bei einem Backenzahn sieht sie eine dunkle Stelle, das ist _____ . An einem anderen Zahn erkennt sie eine kleine _____ in der _____ . Die Zahnärztin erklärt dem Patienten ruhig die _____ und schlägt eine _____ vor: eine Füllung für die Karies und später vielleicht eine _____ . Im Bericht notiert sie außerdem eine leichte _____ im Unterkiefer und plant zur Kontrolle eine neue Röntgenaufnahme in sechs Monaten.

*In tandartspraktijk Müller wordt vandaag een nieuwe **panoramafoto** beoordeeld. Op de opname ziet de tandarts de **bovenkaak** , de **onderkaak** en alle **tandwortels** . Ze controleert vooral de achterste tanden; daar zitten de **wijsheidstanden** .*

*Bij een kies ziet ze een donkere plek: dat is **cariës** . Aan een andere tand ontdekt ze een kleine **fractuur** in de **tandkroon** . De tandarts legt de patiënt rustig de **diagnose** uit en stelt een **behandeling** voor: een **vulling** voor de cariës en later misschien een **kroon** . In het verslag noteert ze bovendien een lichte **tandverschuiving** in de onderkaak en plant voor controle over zes maanden een nieuwe röntgenfoto.*

1. Welche Probleme findet die Zahnärztin auf der Panoramaaufnahme?

2. Welche Behandlung schlägt die Zahnärztin für den Backenzahn mit Karies vor?

3. Luister naar het audiofragment en geef aan of de volgende uitspraken waar of onwaar zijn.

- | | Waar | Onwaar |
|--|--------------------------|--------------------------|
| Der Zahnarzt vergrößert das Bild, um die Zahnwurzeln besser zu beurteilen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| In der Kieferhöhle wurde eine Entzündung entdeckt. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Der Weisheitszahn soll später entfernt werden. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



4. Kies de juiste oplossing

- Auf der Panoramaaufnahme _____ ich, dass (Op de panoramafoto zie ik dat de patiënt in de der Patient im Unterkiefer zwei Implantate braucht. onderkaak twee implantaten nodig heeft.)
a. sehen b. sah c. sehe d. sieht
- Wenn Sie möchten, _____ ich Ihnen jetzt (Als u wilt, leg ik u nu stap voor stap de Schritt für Schritt den Befund und den Behandlungsplan. bevinding en het behandelplan uit.)
a. erklären b. erkläre c. erklärst d. erklärt
- Wir _____ heute mit der Extraktion des (We beginnen vandaag met het trekken van de zerstörten Molaren und setzen später ein Implantat ein. beschadigde kies en plaatsen later een implantaat.)
a. beginnen b. begonnen c. beginne d. begint

1. sehe 2. erkläre 3. beginnen

5. Lees de dialoog en beantwoord de vragen

Zahnarzt: Frau Weber, hier auf der Panoramaaufnahme sehen Sie den Oberkiefer oben und den Unterkiefer unten ganz gut.

(Mevrouw Weber, op deze panoramafoto ziet u de bovenkaak bovenin en de onderkaak onderin goed.)

Zahnarzt: Im rechten Unterkiefer ist die Zahnwurzel von diesem Backenzahn entzündet, hier ist Karies bis zur Wurzel gegangen.

(In de rechteronderkaak is de wortel van deze kies ontstoken; de tandbederf is tot aan de wortel doorgegaan.)

Patientin: Ah, deshalb habe ich dort beim Kauen immer Schmerzen, oder?

(Ah, daarom heb ik daar altijd pijn bij het kauwen, hè?)

Zahnarzt: Genau, wir machen eine Wurzelbehandlung, dann können wir später eine stabile Zahnkrone anbieten.

(Precies. We doen een wortelkanaalbehandeling, daarna kunnen we later een stevige kroon plaatsen.)

- Was würden Sie als Patient gern über eine Panoramaaufnahme wissen?

- Wie erklären Sie einer Freundin einfach den Unterschied zwischen Oberkiefer und Unterkiefer?



6. Beantwoord de vragen met het vocabulaire uit dit hoofdstuk.

Auf dem Röntgenbild sehe ich ... / Ich erkläre Ihnen kurz, dass ... / Wir können zwei Behandlungen vorschlagen: ... und ...

1. Sie sehen eine Panoramaaufnahme von einem neuen Patienten. Was erklären Sie ihm zuerst über das Röntgenbild?

2. Wie zeigen Sie dem Patienten kurz, wo Sie ein Problem sehen, zum Beispiel Karies oder einen Abszess?

3. Der Patient hat mehrere fehlende Zähne im Unterkiefer. Wie erklären Sie kurz zwei mögliche Versorgungen, zum Beispiel Prothese und Brücke?

4. Der Patient hat Angst vor einer Implantation. Wie beruhigen Sie ihn und wie erklären Sie sehr kurz den nächsten Schritt im Behandlungsplan?

7. E-Mail

Betreff: Panoramaafname Frau Keller – Bitte Rückmeldung an Patientin

Liebe Frau Dr. Weber,

anbei schicke ich Ihnen die neue **Panoramaaufnahme** von Frau Keller (56 Jahre). Bitte schauen Sie sich das Bild kurz an.

- Im **Oberkiefer** fehlen 2 Zähne rechts.
- Im **Unterkiefer** sehen wir eine große **Karies** an Zahn 36.
- Um Zahn 36 gibt es wahrscheinlich eine **apikale Läsion**.

Bitte erklären Sie der Patientin per E-Mail in einfachen Worten:

- Was wir auf der **Röntgenaufnahme** sehen,
- welcher **Behandlungsplan** sinnvoll ist,
- welche **prothetische Versorgung** Sie für die Lücke im Oberkiefer vorschlagen.

Viele Grüße

Dr. Anna Scholz



Schrijf een passende reactie: *vielen Dank für Ihre E-Mail. Auf der Röntgenaufnahme sieht man, dass ... / für Sie schlage ich folgenden Behandlungsplan vor: ... / als Versorgung für die Zahnücke kann man ... empfehlen.*
